



SPORAZUM O OBRAZOVNOJ I NAUČNOJ RAZMJENI

između

UNIVERZITETA U SARAJEVU, BOSNA I HERCEGOVINA

i

UNIVERZITETA TUSCIA, VITERBO, REPUBLIKA ITALIJA

Univerzitet Tuscia, koji se nalazi u ulici S. Maria in Gradi 4, 00100 Viterbo, Republika Italija, koji predstavlja rektor prof. Alessandro Ruggieri, i *Univerzitet u Sarajevu*, koji se nalazi u ulici Obala Kulina bana 7/II, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina, koji predstavlja rektor prof. dr. Muharem Avdispahić, dr. h. c., saglasni su da uspostave akademsku saradnju s ciljem promoviranja akademske i naučne razmjene.

I

Saradnja između Univerziteta Tuscia i Univerziteta u Sarajevu razvijat će se u sljedećim oblastima:

- šumarstvo
- poljoprivreda

Za uspjeh u postizanju ovih ciljeva Univerzitet Tuscia i Univerzitet u Sarajevu, pomoću svojih organizacionih jedinica koje su uključene, morat će detaljno razraditi specifične projekte koji će biti formalno ograničeni glavnim sporazumom sa aneksima koji slijede.

II

Kako bi se uspješno ostvarila realizacija Sporazuma, Univerzitet Tuscia i Univerzitet u Sarajevu saglasni su sa sljedećim uvjetima razmjene koja je predmet dostupnosti odgovarajućih izvora i sporazuma odgovarajućih akademskih odsjeka:

- ◆ razmjena gostujućeg akademskog, tehničkog i administrativnog osoblja,
- ◆ razmjena studenata dodiplomskog i postdiplomskog studija,
- ◆ organizacija zajedničkih naučnih konferencija i radionica,
- ◆ razmjena publikacija, univerzitskih izdanja, knjiga i saradnja u komunikacionim mrežama,
- ◆ zajedničko osmišljavanje i implementacija istraživačkih projekata.

III

Univerzitet domaćin će osigurati prostor za učenje i istraživanje za određeno osoblje.

U principu, „univerzitet koji šalje“ snositi će putne troškove, a univerzitet domaćin će snositi troškove boravka. Svaka posjeta bit će unaprijed dogovorena između Univerziteta Tuscia i Univerziteta u Sarajevu i odvijat će se samo nakon postignutog formalnog sporazuma između rukovodilaca obje odgovarajuće službe.

Univerzitet Tuscia će doprinijeti pokrivanju troškova mobilnosti nastavnog, tehničkog i administrativnog osoblja i studenata u skladu sa pravilima za pristupanje fondovima za međunarodnu saradnju koja su na snazi. Jednom kada finansijski izvori namijenjeni za svrhu međunarodne saradnje ne budu dostupni, razmjena se može odvijati samo na bazi ličnog plaćanja.

IV

Univerzitet Tuscia i Univerzitet u Sarajevu će popunjavati zajedničku aplikaciju EU institucijama i organizacijama za istraživačke grantove i fondove dostupne za zajednički definirane oblasti i teme, na kojima su utemeljene veze saradnje.

V

Svaki član ovog sporazuma može dobiti amandman ili biti uklonjen nakon konsultacija i uz zajedničku saglasnost Univerziteta Tuscia i Univerziteta u Sarajevu.

VI

Ovaj sporazum je zaključen na inicijalni period trajanja od pet godina nakon datuma potpisivanja. Nakon tog perioda Sporazum može biti preispitan, ako je to potrebno. Nakon pet godina Sporazum će biti obnovljen za dodatnih pet godina, sve dok jedna od strana ne zatraži raskid u pisanoj formi tri mjeseca prije njegovog isticanja.

VII

Sporazum se potpisuje u dvije identične kopije na engleskom jeziku.

Ovaj sporazum potpisujemo postupajući u duhu akademske saradnje i principa međusobnog razumijevanja i poštovanja.

UNIVERZITET TUSCIA

Prof. Alessandro Ruggieri, rektor

UNIVERZITET U SARAJEVU

Prof. dr. Muharem Avdipahić, dr. h. c., rektor

